

Diahuebs Juli 19, 2012 - Edicion-7 Vol.1860 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

CASI TUR CANCION DI "BIGGY BOY" TA PROHIBI PA TOCA RIBA RADIONAN LOCAL

Ayera a bolbe bini un prohibicion pa casi tur cancion di Biggy Boy y tur otro cancion cu ta menciona palabranan inmoral. No ta un accion di DTZ, pero ta un condicion den permiso di cada radio. Porta cu antes tabata tolerante, pero awor no mas. Ordo di hopi halto a bini pa stop tur cos. Te hasta Tonjo, e cancion nobo di Biggy ta prohibi.

Apesar cu Gobierno kier hunga kak'i sconde cu pueblo, nos a haya sa cu...

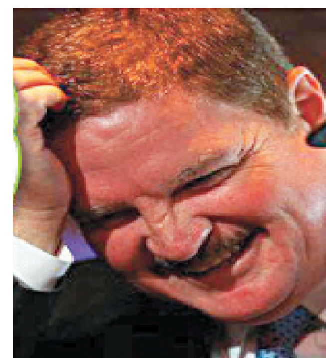
VALERO A SPLIT TERENO DI REFINERIA FOR DI TERENO DI TERMINAL ALGUN DIA PASA VIA NOTARIO

Via notario a split e tereno di refineria for di tereno di storage conoci como Wickland

MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

HUEZ A DICTA CU MIKE EMAN MESTER RECTIFICA

NOS TIN UN PREMIER MENTIROSO



Mike Eman a tuma nota cu Petro China tarda..

Mike Eman a pidi embahador Chines na Hulanda pa pidi Petro China haci liher



Na Seroe Patrishi:

Accidente serio entre scooter y auto





MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

VEREDICTO CONTRA MIKE EMAN TA MUESTRA CU NOS TIN UN PROME MINISTER MENTIROSO

JUL-18-2012 08:22 From:5821241 Page:1/8

Minuut Exemplaar

GERECHT IN EERSTE AANLEG ARUBA

Vonnis van 18 juli 2012
K.G. no. 1587 van 2012

GERECHT IN EERSTE AANLEG VAN ARUBA

Vonnis in kort geding tussen:

Eduardo Marcelino Leoncio CROES,
wonende in Aruba,
EISER, nader te noemen "Croes",
gemachtigden: de advocaten mrs. A.A. Ruiz en I.R. Wever,

en

Michiel Godfried EMAN,
wonende te Aruba,
GEDAAGDE, nader te noemen "Eman",
gemachtigde: de advocaat mr. Ch.L. van Esch.

1. DE PROCEDURE

1.1 Croes heeft op 5 juni 2012 een verzoekschrift ingediend. Op 21 juni 2012 vond een mondelinge behandeling plaats, waar alleen de gemachtigden van eiser waren verschenen. Nadat de rechter constateerde dat gedaagde ondanks geldige oproeping niet was verschenen, werd tegen gedaagde verstek verleend. Vonnis werd bepaald op 4 juli 2012, doch gedaagde heeft het verstek tijdig conform artikel 90 Rv bij brief van 27 juni 2012 gezuiverd. Op 4 juli 2012 heeft vervolgens een nieuwe behandeling plaatsgevonden, waar de gemachtigden van partijen het woord hebben gevoerd aan de hand van de overgelegde pleitnotities en waar zij op elkaars stellingen hebben gereageerd.

1.2 Vonnis is bepaald op heden.

2. DE VASTSTAANDE FEITEN

In dit geding kan het volgende, als enerzijds gesteld en anderzijds niet dan wel onvoldoende weersproken, als vaststaand worden aangenomen:

2.1 Croes is de broer van Evelyn C. Wever-Croes (nader te noemen "Wever-Croes"). Wever-Croes is parlementariër en tevens partijleider van de politieke partij M.E.P.

STA. CRUZ -- Lider di MEP a duna su reaccion riba e veredicto contra Mike Eman. "Di un banda mi ta satisfecho pasobra locual mi a bin ta bisa pa hopi tempo awor ta wordo confirma pa un huez imparcial den un veredicto, esta cu nos tin un prome minister cu ta scoge pa manipula y gaña, en vez di debati riba un nivel politico aceptabel. Di otro banda mi ta haya cu ta un berguenza cu mi pais ta wordo dirigi pa un persona asina. Laga esaki ta un bon señal pa Mike Eman pa e stop cu su politica sushi di lastra hende cu no ta den politica. Si di berdad Mike Eman kier debate, ami ta dispuesto pa debati cune ki dia cu e kier y unda cu e kier. Ta e mes te ainda no kier a debati. Pero laga mi famia na paz". Lider di MEP a splica con e caso a cuminsa. Tabata dia 24 di Mei cu fraccion di MEP a hiba nan famoso "mesa" na conferencia di prensa den pueblo, na Caya Betico Croes, caya grandi, pa mustra e desaster cu e gobierno aki a crea den caya grandi. Poco mas pazuid Mike Eman y su coleganan tabata cu cantidad di camera, pa haci un propaganda di e mesun situacion. Mike Eman no a aprecia cu oposicion tabata criticando e mesun proyecto ey y den un racha di locura a expresa cantidad di ofensa contra cantidad di hende, contra lider di MEP y contra su tanta, su tata y su ruman. Lider di MEP a demanda un rectificacion pa acusacionnan contra su persona, sino e lo hib'e corte. Mike Eman a rectifica mesora, sin bay corte. Ruman di lider di MEP tambe a demanda rectificacion, pero esey Mike Eman no kier a haci. Especificamente ta bay pa e acusacion cu ruman di lider di MEP lo a horta placa di gobierno y cu prome cu el'a pone e prome piedra di su edificio ya e tabata tin un contract di huur firma cu gobierno di MEP.

DEFENSA DI MIKE EMAN: Mike Eman su defensa den corte tabata zwak. Mike Eman a admiti cu e no tin prueba di esey, pero el'a splica huez cu el'a haci'e na forma satirico, esta pa chercha. Mike Eman a bisa cu realmente e no tabata kier meen esey pero e djis kier a chercha y el'a pidi huez pa no pone rectifica pasobra e kier a djis chercha. Huez a rechaza e defensa aki categoricamente y a ordena Mike Eman pa rectifica.

POLITICA DI NIVEL: "Mi ta spera cu e veredicto aki pone Mike Eman tambe cuminsa eleva su nivel di politica ora ta trata acusacionnan contra mi persona. Te ainda e no por a hiba un debate cumi riba issuenan importante pa e pais aki, semper e ta ataca mi famia. Awor no ta keda nada mas cu bay den debate real y ta pueblo di Aruba so ta sali beneficia di esaki. Awor Mike Eman ta para den e fila hunto cu minister Mike de Meza, y parlamentarionan Clariska Velasquez y Melvin Tromp, cu tin veredictonan di hueznan imparcial contra nan rechazando nan forma di hiba politica y esey sinceramente ta un berguenza grandi pa partido AVP. Ami lo no kier ta den nan zapato", segun lider di MEP.

SOSTEN: Lider di MEP ta gradici tur hende tambe pa nan sosten, pasobra ta 3 aña largo famia Croes a pasa den lodo na man di integrantenan di AVP y ta di spera cu nan reflexiona cu loke nan a bin ta haciendo no ta bon. "E veredicto aki ta demostra tambe cu henter e campaña electoral di Mike Eman na 2009 tabata basa riba un farsa pa loke ta trata tur su atakenan contra mi famia. Y poco poco pueblo ta manipula. Dios ta bisti pijama, pero Dios no ta drumi y manera semper mi a bisa, e berdad semper ta alcanza e mentira, ni con bon e mentira ta y den e caso aki e berdad a alcanza e mentira", lider di MEP a finaliza.

Mike Eman a tuma nota cu Petro China tarda..

Mike Eman a pidi embahador Chines na Hulanda pa pidi Petro China haci liher

Si e refineria no habri awor, e presupuesto di 2012 di Mike Eman lo cay den otro cu mega deficit

STA. CRUZ -- Mike Eman a bishita e embahador Chines na Hulanda pa asina pidi'e pa por favor pidi Gobierno Chines pa tuma un decision liher. Mike Eman no tin ningun seguridad kico Valero ta bay haci y tur cos ta mustra cu Valero no por warda mas. Si no bini un decision awor, henter e budget di 2012 di Mike Eman ta cay den otro, pasobra e economia di Aruba ta stanca y loke a pronostica di e crecimento economico lo resulta den un tristo fracaso, pasobro ni e Parke Urirama y ni apertura di e refineria. E embahador Chines na Hulanda a tuma tur informacion y a keda di manda un fax pa China pa splica Papa Chino cu Mike Eman tin hopi pura. E situacion no ta pintando bon y Mike Eman obviamente ta pidi intermediacion di embahador, cual ta muestra di hopi debilidad y no sa ta ki contesta e lo bay haya.

Na Seroe Patrishi:

Accidente serio entre scooter y auto



STA. CRUZ -- Diarazon anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Seroe Patrishi. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu e Pickup blanco A - 23109 cu tabata bini di pazuid a tuma bocht cortico y a bay dal frontal riba e scooter cu tabata bini di pabao. E impacto tabata fuerte. Manehador di e scooter a resulta seriamente herida. Na e sitio un multitud presente lo a agredi chauffeur di e pickup. Na yegada di ambulance, personal a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital.

AVP skirbiendo su Historia



1949:

Henny Eman sentencia na 1 luna di prison pa publica ofensa contra Juancho den su corant "El Regulador". Djey a cumpra e castigo cu 3 mil florin. A paga na Juancho 12.500 florin di schade y 4.500 na Fichi Croes.

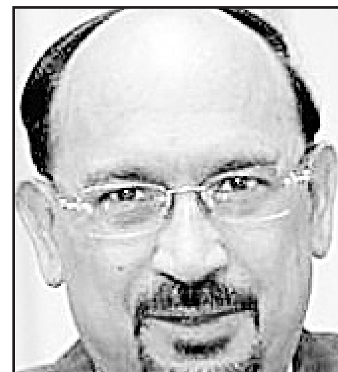






1986:

Henny Eman ta rectifica contra Nel Oduber, Betico Croes y John v/d Kuyp. "Mi no tin prueba cu Betico y MEP a horta 340 miyon.





1990:

Henny Eman ta rectifica contra Charo Kelly. "Mi no tin prueba cu Charro a bende auto di DOW pa 5 florin y a paga Charro e schade di 1.500 florin.





2012:

Eman ta rectifica contra Evelyn Wever - Croes y Edmond Croes: "Evelyn Wever - Croes No a coy placa duna su ruman y su ruman no a haya un huurcontract prome cu el'a pone un blokki na Tanki Flip.



Ken ta gañadornan di Aruba????

Cool Casino ta celebra su di 5 Aniversario den luna di Juli



STA. CRUZ -- Manera nos slogan ta bisa "Where Everyone Is Welcome" "Unda Cu Tur Cliente a Bon Bini" Cool Casino situa den RIU Palace Aruba unda ambiente ta fabuloso y caminda nos staff ta trata nos Cool bishitante cu un amabilidad y servicio di 5 strea. Cool Casino a wordo diseña teniendo na cuenta na cada hungador. Nos tin mesanan di Black Jack, Caribbean Stud Poker, 3 Card Poker, Roulette, Craps y sin laga afor nos famoso Slot Machines nan bon gusta. Cool Casino ta anuncia nos eventonan pa luna di Juli esaki en conexion di nos 5 Aniversario cu un programa extenso cu diferente eventonan, manera Tournaments, musica en vivo y cu Premionan Cash. En conexion cu nos 5 Aniversario Cool Casino lo reparti Awg. 35.000.00 cash na premio pa nos clientenan y lo wordo reparti den 2 biaha, uno dia 16 di Juli cu un suma di Awg. 17, 500.00 y dia 31 di Juli tambe nos lo reparti Awg 17,500.00. Con bo por participa pa gana premio cash ta lo siguiente: Bini uno y bini tur y bira miembro di nos Cool Players Club y hunga riba un di nos slot machine nan y acumula punto pa recibi ticket y pa participa den tombola. Mas bo hunga mas ticket lo bo recibi. Aparte di esaki Cool Casino tin un programa cu diferente actividad manera nos Cool Raffle di dialuna te cu diahuebs y diasabra cu premio cash, dialuna y diahuebs cu 2X Points di 10:00am te cu 4:00am, Black Jack Tournament riba Diamars y Diabierna cuminsando for di 7:30pm. Y riba diasabra y diadomingo 3X Points y koffiemorgen cuminsando di 10:00am te cu 6:00pm. Y riba diarazon nos famoso Ladies Night unda 100 Ladies lo recibi un ticket di $10 valido pa hunga riba Slot Machines nan. Diadomingo Cool Slot Tournament cuminsando pa 7:30pm. Pa clausura Cool Casino Managements kier a gradici na tur Cool Staff pa nan tremendo esfuerzo brinda y tambe alavez na nos clientenan un danki pa e logro y exito cu nos por celebra Cool Casino su di 5 Aniversario. Un invitacion special ta bay na pueblo di Aruba, pa bin celebra hunto cu nos Diabierna, 20 di Juli 2012 unda cu lo nos bay reparti premio cash, bolo, snacks y champagne cuminsando pa 8pm cu un dushi ambiente di Happy Band, Robert Thiel riba wiel.

Reunion importante di STA

Thiel Corp., Thiel Resources, Albo, Wegenbouw y WAP

Nos shopsteward y miembronan di STA kier a pidi nos colega- y miembronan di Thiel Corporation, Thiel Resources, Albo y Wegenbouw pa ta presente awe atardi na oficina di mediador pa 4:30. Esaki ta un reunion decisivo y di caracter di suma importancia . Ta spera tur nos miembronan bin duna sosten na nos coleganan y sindicato pa asina nos mustra cu nos ta decisivo den nos meta. Trahadornan den construccion

Apesar cu Gobierno kier hunga kak'i sconde cu pueblo, nos a haya sa cu...

Valero a split tereno di refineria for di tereno di terminal algun dia pasa via notario

Via notario a split e tereno di refineria for di tereno di storage conoci como Wickland

STA. CRUZ -- Keto bay tin masha secrecia rond di e deal di Valero cu Petro China. Sinembargo e fuentenan di Solo di Pueblo ta tur caminda. Loke nos a skirbi casi dos luna pasa awor ta wordo confirma. Algun siman pasa Refineria Valero a bay oficina di Notario pa asina laga split su tereno den dos parti, unda a split e refineria for di e terminal. Solo di Pueblo a skirbi cu Valero tin intencion di keda cu 100 empleado local y retira tur otro unda e lo keda cu e parti di e tankinan cu antes tabata di Wickland. Bao di e condicion aki unda Valero lo keda doño di e area di deposito di petroleo, casi sigur cu Petro China no ta interesa. Pesey mes Mike de Meza den su declaracion a bisa cu Petro China ta interesa den e refineria completo, Pero Mike de Meza no a bisa full e berdad, pasobra no a divulga e otro parti di e storia. Pakico Gobierno tin interes pa Valero keda cu e storage? Lo ta pasobra tin interes personal di cierto politico den wega? Lo ta pasobra lo kier pa Valero sigui e proyecto di importa gas hunto cu Gas Unie, unda tin comicionnan halto ta core y kick backs grandi ta core pa politiconan? Pa no laga espacio pa duda, Solo di Pueblo tin mas informacion cu Mike Eman y Mike de Meza ta kere! Riba e splitmento di tereno nos kier lague te aki, pero loke si nos ta bisa ta cu esaki a tuma lugar caba na oficina di un notario di cual nos tin copia di akte, fecha y oficna di notario. A yega ora pa Gobierno bin duna cuenta y stop di hunga kak'i sconde cu pueblo. Cu e wega aki di split e refineria for di e terminal ta bira casi imposibel pa e refineria por habri bek.

PA MAS DI DOS AÑA PROYECTONAN DEPORTIVO DI POS CHIQUITO Y YARA TA BOYCOTEA

Awor cu Aruba a titular Campeon atrobe, spera cu gobierno recapacita y stop e boycot contra nos peloteronan

STA. CRUZ – E equipo di Aruba Junior League a titula campeon den Baseball Latino Americano den fin di siman. Aruba pa basta aña caba a bin ta produci bon peloteronan y varios a destaca tanto localmente como internacionalmente. Pa por contribui pa nos pais por sigui produci peloteronan di calidad profesional. Na 2008 ora a trata e Ley di Sanea Debe y haci Inversionnan, relaciona cu e acuerdo politico cu gobierno di Aruba (MEP) a yega pa loke ta trata un repartición husto di e venta di e accionnan di Plant Hotel N.V., unda Aruba ta ricibi un suma substancial di 250 miyon florin cual ta pa inverti den desaroyo economico y saneamento di debe di nos pais Aruba. e fraccion di MEP a presenta un amienda unda a aproba un suma di 17 miyon florin pa construccion di facilidadnan deportivo y recreativo na Santa Cruz, Pos Chiquito y Savaneta. E facilidadnan deportivo aki lo contribui na crea lidernan sano y ehemplar pa nos comunidad: Nos famianan ta e fundeshi di nos comunidad y inversionnan riba e tereno social recreativo; ademas cu facilidadnan social recreativo ta brinda oportunidad na nos hobennan te na e grupo nan di mayor di edad pa recrea, haci deporte riba un nivel competitivo, hasta riba nivel profesional. Haci deporte ta crea lidernan responsabel y ehemplaar den comunidad, ademas e ta contribui na un sociedad positivo y saludabel. For di e fondonan di Planthotel lo bini fondonan liber cu lo por wordo destina pa facilidadnan deportivo y recreativo. E tres joya di proyectonan aki ta un Compleho Deportivo di Baseball na Winston Veld na Santa Cruz, un Compleho Deportivo di Baseball pa muchanan y Softball, como tambe mas facilidadnan recreacional na Pos Chiquito - Sabana Basora y un Stadion di Futbol di Lifida na Savaneta. Ainda por corda con esnan den oposicion e tempo ey y awe den gobierno a grita na un forma repudioso di opositornan unda a manda nos muchanan pa bay hunga cu palo di basora y bala di meya. Esaki ta algo sigur di condena. Awe nos muchanan un vez mas ta titula Campion Latino Americano den Junior League. Ta hopi condenabel cu pa mas cu dos aña e proyectonan na Pos Chiquito y Savaneta ta para. Pa mas cu dos aña e gobierno di AVP tin esakinan boycotea. E realidad ta cu hamas y nunca partido AVP a yega di contrui facilidad deportivo y recreativo pa nos pueblo. Ayera minister Richard Visser y demas mandatario mester tabata tin hopi berguenza di mira nos peloteronan destaca a titula campeon. Nos muchanan cu minister Dowers a manda bay hunga cu palo di basora y bala di meya. Ta di spera cu e gobierno di Mike Eman por recapacita y pidi disculpa na nos peloteronan como tambe na tur entrenador y famia di nos hungadornan pa e maltrato duna ya pa mas di dos aña y pone un paro na e boycot. Termina e dos proyectonan aki pa asina nos muchanan por haya facilidadnan deportivo pa nan por practica den mihor forma nan deporte preferi.

Sentencia contra Mike Eman

Minuut Exemplaar

GERECHT IN EERSTE AANLEG ARUBA

Vonnis van 18 juli 2012
K.G. no. 1587 van 2012

GERECHT IN EERSTE AANLEG VAN ARUBA

Vonnis in kort geding tussen:

Eduardo Marcelino Leoncio CROES,
wonende in Aruba,
EISER, nader te noemen "Croes",
gemachtigden: de advocaten mrs. A.A. Ruiz en I.R. Wever,

en

Michiel Godfried EMAN,
wonende te Aruba,
GEDAAGDE, nader te noemen "Eman",
gemachtigde: de advocaat mr. Ch.L. van Esch.

1. DE PROCEDURE

1.1 Croes heeft op 5 juni 2012 een verzoekschrift ingediend. Op 21 juni 2012 vond een mondelinge behandeling plaats, waar alleen de gemachtigden van eiser waren verschenen. Nadat de rechter constateerde dat gedaagde ondanks geldige oproeping niet was verschenen, werd tegen gedaagde verstek verleend. Vonnis werd bepaald op 4 juli 2012, doch gedaagde heeft het verstek tijdig conform artikel 90 Rv bij brief van 27 juni 2012 gezuiverd. Op 4 juli 2012 heeft vervolgens een nieuwe behandeling plaatsgevonden, waar de gemachtigden van partijen het woord hebben gevoerd aan de hand van de overgelegde pleitnotities en waar zij op elkaars stellingen hebben gereageerd.

1.2 Vonnis is bepaald op heden.

2. DE VASTSTAANDE FEITEN

In dit geding kan het volgende, als enerzijds gesteld en anderzijds niet dan wel onvoldoende weersproken, als vaststaand worden aangenomen:

2.1 Croes is de broer van Evelyn C. Wever-Croes (nader te noemen "Wever-Croes"). Wever-Croes is parlementariër en tevens partijleider van de politieke partij M.E.P.

Minuut Exemplaar

2.2 Eman is Minister-President van het Land Aruba en tevens partijleider van de politieke partij A.V.P.

2.3 Croes is samen met een zakenpartner aandeelhouder en directeur van de vennootschap Esmeralda Capital Holding N.V., welke vennootschap directrice is van de vennootschap Gold Mine Properties N.V. (nader te noemen Gold Mine). Gold Mine is met ingang van 1 december 2004 een huurovereenkomst aangegaan met het Land (vertegenwoordigd door de toenmalige minister van justitie dhr. H.R. Croes), waarbij Gold Mine een pand te Tankli Flip voor de duur van 5 jaar heeft verhuurd aan het Land voor een maandelijkse huurprijs van Afl. 18.360,00 (Afl. 27,74 per vierkante meter). Gold Mine en het Land zijn vervolgens met ingang van 1 september 2009 een nieuwe huurovereenkomst aangegaan voor een periode van vijf jaar, welke overeenkomst werd ondertekend op 29 mei 2009.

2.4 Croes is met ingang van 1 december 2005 in dienst is getreden van het Land in de functie van beleidsmedewerker/PR-medewerker voor de duur van twee jaar en tegen een brutoloon van Afl. 7.400,00 per maand. Croes en het Land Aruba (vertegenwoordigd door de toenmalige minister van justitie dhr. H.R. Croes) hebben op 5 februari 2007 met terugwerkende kracht een arbeidsovereenkomst ondertekend.

2.5 Op 1 november 2009 heeft een kabinetswisseling plaatsgevonden en is de politieke partij A.V.P. aan de macht gekomen. Daarvoor was de politieke partij M.E.P. aan de macht.

2.6 Op 24 mei 2012 bevonden zowel Eman als Wever-Croes zich in de binnenstad voor een werkbezoek. Eman heeft aldaar tijdens een interview met de televisiestations Canal 22 en TeleAruba en tevens radiozender Top FM ten aanzien van Wever-Croes onder meer de volgende bewoordingen geuit:

> "*Anto e trabownan cu mester a wordo hasi, placa tawata wordo ranca pa duna tanta, omo, ruman*" (vrije vertaling: En de werken die gedaan hadden moeten worden, het geld werd weggerukt om aan tante, oom, broer te geven),

> "*Ruman na Tanki Flip a traha un edificio prome cu nan a pone prome bloki e contract tawata wordo firma*" (vrije vertaling: Broer heeft een pand gebouwd te Tanki Flip voordat men de eerste steen had gelegd was de (huur)overeenkomst getekend),

> "(..) *Pasobra e gobernación aki a dicidi cu e tempo cu senjora Evelyn Wever-Croes, senjor Nel Oduber por coi placa di caha pa duna un omo, ruman, primo* (..) (vrije vertaling: (..) Omdat deze regering had beslist dat de tijd dat mevrouw Evelyn

Minuut Exemplaar

> Wever-Croes, de heer Nel Oduber geld konden pakken uit de kas om oom, broer, neef te geven (..)),

> "*No, bo por a percura pa tata, pa ruman, tanta, omo, anto awe bot a bin bisa cu bo ta preocupa pa centro di cuidad of pa nos pueblo*" (vrije vertaling: Nee, je kon (wel) zorgen voor vader, broer, tante, oom en vandaag kom je zeggen dat je bezorgd bent voor het centrum van de stad of voor ons volk).

(nader te noemen 'de uitlatingen').

2.7 Croes heeft Eman gesommeerd om tot rectificatie van de uitlatingen over te gaan, aan welke sommatie Eman geen gehoor heeft gegeven.

3. DE STANDPUNTEN VAN PARTIJEN

3.1 Croes verzoekt, samengevat, na wijziging van eis het gerecht om bij vonnis in kort geding, uitvoerbaar bij voorraad, Eman te gelasten op zijn kosten tot rectificatie via het radiostation Top FM en de televiestations TeleAruba en Canal 22 over te gaan middels het uitspreken van de volgende tekst:

> "*Juez di Corte di Prome Instancia di Aruba a ordena mi publica e siguiente rectificacion: Ami Michiel G. "Mike" Eman dia 24 di mei 2012, den un entrevista cu Canal 22, Top FM y Tele Aruba a haci expressionnan den dirección di senjor Eduardo M.L. Croes, ruman di senjora Evelyn C. Wever-Croes, lider di partido MEP y Parlementario, cu ta ofensivo pa su pesona y cu no ta cuadra cu berdad. Mi ta referi aki na e parti unda ma insinua y acusa senjor Eduardo M.L. Croes cu e lo a haya placa die gobierno anterior na un manera privilegia y ilegal di su ruman senjora Evelyn Wever-Croes y senjor Nelson Oduber y cu senjor Eduardo M.L. Croes lo tawata tin un huurcontract sera cu gobierno caba prome cu a construi e edificio na Tanki Flip. E expresión nan aki no to corecto, mi no tin ningun prueba pa subsancia loke mi bisa.*

> *Michael G. "Mike" Eman*"

althans een door het gerecht te bepalen rectificatie van ongeveer bovenstaande inhoud en strekking en althans op een door het gerecht te bepalen wijze, zulks op verbeurte van een dwangsom, een en ander met veroordeling van Eman in de proceskosten.

3.2 Eman voert verweer en concludeert dat het gerecht Croes in zijn vordering niet ontvankelijk zal verklaren dan wel hem deze te ontzeggen, kosten rechtens.

Minuut Exemplaar

3.3 Op de stellingen van partijen zal, voor zover nodig, in het hiernavolgende nader worden ingegaan.

4. DE BEOORDELING

4.1 Het spoedeisend belang is in de aard der zaak gelegen.

4.2 Voorop zij gesteld dat het gevorderde een beperking vormt op het grondrecht van vrijheid van meningsuiting dat aan een ieder, derhalve ook aan Eman, op grond van het eerste lid van artikel I.12 van de Staatsregeling van Aruba en het in de Arubaanse rechtsorde rechtstreeks doorwerkende eerste lid van artikel 10 van het EVRM toekomt. Dit grondrecht geldt volgens voormeld artikel van de Staatsregeling van Aruba "*behoudens ieders verantwoordelijkheid volgens landsverordening*" en kan volgens het tweede lid van voormeld verdragsartikel slechts worden beperkt indien deze beperking bij de wet is voorzien en deze in een democratische samenleving noodzakelijk is, bijvoorbeeld ter bescherming van de goede naam of de rechten van anderen. Van een beperking die in Aruba bij (formele) wet is voorzien is sprake wanneer de uitlatingen van Eman onrechtmatig zijn in de zin van artikel 6:162 BWA.

4.3 Bij de beantwoording van de vraag of dit zich hier voordoet staan twee, ieder voor zich hoogwaardige en maatschappelijke en persoonlijke belangen tegenover elkaar: aan de ene kant het belang dat individuele burgers, zoals Croes, niet door uitlatingen in de media worden aangetast in hun eer, goede naam en persoonlijke integriteit, en aan de andere kant het belang dat een politiek figuur, zoals Eman, zich in het openbaar kritisch, informerend, opiniërend en/of waarschuwend moeten kunnen uitlaten ter signalering van misstanden die de samenleving raken.

4.4 Het recht op vrije meningsuiting mag uitsluitend worden beperkt indien die beperking noodzakelijk is in een democratische samenleving. De vrijheid van meningsuiting betreft niet alleen de inhoud van meningen, maar ook de vorm waarin zij worden geuit en strekt zich in beginsel ook uit tot uitingen die kwetsend, schokkend of verontrustend (kunnen) zijn en de goede naam van iemand schaden.

4.5 In de rechtspraak is verder onderscheid gemaakt tussen feitelijke verklaringen en waardeoordelen. Feitelijke verklaringen die de persoonlijke levenssfeer van een ander in negatieve zin raken moeten van een voldoende feitelijke grondslag worden voorzien, om het onrechtmatige karakter daaraan te ontnemen, terwijl dat bij waardeoordelen niet geldt, zij het dat een waardeoordeel excessief kan worden bevonden indien daarvoor een onvoldoende feitelijke basis is. Ten aanzien van politici kan niet snel worden aangenomen

Diamars dia 31 di Juli 2012 ta ultimo dia pa haci cambio den e Boeki di Telefon 2013

Por haci e cambio na cualkier SETAR Teleshop



STA. CRUZ -- Si e nomber di un negoshi of di un cliente no ta aparece corectamente den boeki di telefoon, ainda tin chens pa cambia esaki pa e proximo boeki di telefoon 2013. Pa haci e cambio clientenan por pasa na cualkier Teleshop cu nan Identificacion valido pa haci e cambionan necesario. E deadline pa registra nomber, adres corecto pa publica den e edicion di Boeki di Telefoon 2013 ta diamars proximo dia 31 di Juli 2012. Actualmente e registro di nomber ta bay segun e nomber y adres cu ta registra den data base di SETAR. Den e boeki telefon di SETAR e usuario por haya tur informacion tocante producto- y servicionan di SETAR di telefon di cas, celular, Internet y cable. Ademas tin den e boeki telefon e requisitonan pa por aplica pa cualkier servicio di SETAR. Tambe e localidad y orarionan di tur SETAR Teleshopnan den e boeki telefon. Den e seccion di pagina blanco "white pages" ta haya tur number di telefon fiho di cas of negoshi (cu no ta priva es decir cu no ta "unlisted"), tambe number di celular cu a wordo pidi pa ta listed. Den e seccion di "yellow pages" ta haya informacion y number di tur negoshi na Aruba den nan diferente categorianan. Ademas di esaki e boeki di telefon tin e "Community Pages" den cual por haya informacion y number di tur departamento di Gobierno y Fundacionnan, informacion valioso pa ora di horcan y tambe un introduccion riba e ortografia di Papiamento. E boeki di telefon aki ta accessible tambe online, y clientenan por bay na www.arubayp.com riba nan computer na cas of riba nan telefon celular.

"CRUZA E BRUG: E SCHOOL NOBO"

"E CABAY GANADOR"

STA. CRUZ -- E curso "CRUZA E BRUG: E SCHOOL NOBO" ta un curso sumamente valioso pa studiantenan haci e cambio grandi di 6de klas di school basico pa school secundario (Colegio Arubano, MAVO, EPB of cualkier otro tipo di school). Den e curso "CRUZA E BRUG: E SCHOOL NOBO" nos ta usa hopi figura cu simbólicamente tin un significado pa e studiante.



E cabay ganador: Kico ta "e cabay ganador"? Kico e ta representa?

Pa medio di e figura riba e pagina aki nos kier ilustra cu pa bo tin exito den bida, ta importante pa bo demostra tur ora cu bo ta: *positivo, *optimista y *kere den bo conocimento, abilidad y inteligencia. E "cabay ganador" ta un demostracion di *hopi motivacion, *concentracion,* trabao duro, *curashi, *perseverancia y *kere-den-bo-mes. Tur e puntonan aki ta duna e "cabay ganador" e forza pa e gana, si ta posibel, tur su caredanan. Studia y prepara pa bay Ciclo Basico – 1 tambe nos por waak'e como preparacion pa un careda importante den bida. Tur studiante ta bay school pa tin exito na school! Tur studiante ta bay school pa haya un bon punto pa tur su testnan! Tur studiante ta bay school pa haya un bon rapport! Tur studiante ta bay school pa na fin di aña escolar e bay over! E meta final pa un studiante cu ta den Ciclo Basico – 1 mester ta, pa durante aña, haya e mihor puntonan pa tur su proefwerk, toets, C.P. etc., haya e mihor rapport posibel durante aña y bay over sigur – sigur na final di aña di school. Tur studiante kier bai over pa e siguiente klas di Ciclo Basico. Esaki ta significa cu tur studiante mester: *tin un actitud positivo, *tin confianza den su mes, *ta optimista, *ta kere den su inteligencia, *ta bay school motiva, *sigui les concentra, *studia y traha duro pa su proefwerk y C.P.,*usa tecnicanan di "con pa studia", pa asina e sali victorioso (= sali e cabay ganador)!! E conseho simbolico pa tur studiante ta:SEMBRA AWE, PA BO COSECHA MAÑAN!! TEMPO TA ORO!!

NO LAGA PA MAÑAN, LOKE BO POR HACI AWE!!

E curso lo tuma lugar riba e siguiente dianan:
Fecha : Juli 23, 24, 25, 26, 27, 2012
Lugar : Colegio Arubano Playa – lokaal 62
Ora : 9:00 am – 1:00 pm
Docente: drs. Rudolf R. Kelly

Pa mas informacion: cell 562-2119, tel. 585-9774. Email: rr_kelly@yahoo.com

Container di sushi a trece problema formal

STA. CRUZ -- Diamars mainta e homber H.P. kende ta traha na Departamento di Salubridad a bay warda pa entrega un keho di un habitante di Sabana Basora. E tin hopi problema cu e container di sushi cu ta para dilanti su cas. Segun H.P. e muher M. a manda carta caba pa Minister Visser, pa mustr'e riba su intrankilidad, ya cu e container ta hole malo y ta trece djaca, muskita etc. El'a bisa cu e minister a manda e carta pa Departamento di Salubridad. Tambe e di cu cada cas individual no tin container di sushi, como cu tin un convenio cu Eccotech y FCCA, cu lo tin un container pa tur hende y esaki ta para dilanti di e cas di M. Polis a trata di tuma contacto cu e homber T. di FCCA, kende ta encarga cu e asunto, pero no a logra haya contacto cune. Polisnan lo trata despues pa localiza T. pa nan papia di e problematico y busca un solucion.

Awe nochi na Canal 22 pa 9:30 PM

Repeticion Eleccion Miss Teen Aruba International 2012



STA. CRUZ -- Awe nochi na canal 22 lo pasa e eleccion final di Miss Teen Aruba International cu a tuma lugar diadomingo ultimo den Renaissance Convention Center. GLW Foundation ta masha orguyoso di su 12 candidata cu a sa di duna un bunita competencia den Renaissance Convention Center completamente yen cu hendenan local y hasta invitadonan internacional. Sintoniza Canal 22 awe nochi pa 9:30 pa bo mira e eleccion Final di Miss Teen Aruba International 2012 ! NO PERD'E!!



Remetido

Hende asina por difama mi?

Ami Jimmy Ras a bin pa aclarea y limpia mi nomber. A sali siman ey un relato cu ami ta sosopechoso di a horta na December na Raymond Casimiri su cas y cu mi ta sosopechoso di a horta un cacho unda e ta biba. Ami Jimmy sa cu e tin un cacho door cu el'a bin pidimi, cuminda di cacho a base di esey ami sa cu e tin un cacho. Ken Raymond Casimiri ta? Esey e mester publica. Un choller cu ta biba den un cas bao construccion, cu ta 1 porta tin pega, na e kamber unda e ta drumi. Pasobra no tin cushina, ni baño ta den hemchi e ta haci su necesidadnan pasobra e no tin WC. Den San Nicolas den ningun lugar nan no kier waak e pasobra si e no ta horta, e ta haci fastioso. Den Wintergarden na San Nicolas el'a yega di sconde den baño warda nan cera e lugar pa el'a sali bebe na su antoho y ora e tabata bon burachi, el'a yama polis y gaña bisa cu el'a pega soño den bao y cu awor e ta cera den e lugar y siguiente dia e doño di Winter Garden a haya yen di botter bashi den e lugar. Mi a haye drumi den stoel pafor na mi cas; m'a bise pasa paden drumi y den stoel. Su siguiente mainta e no tabata tey y pa ora mi bay waak mi perfume di Afl 126,00 a somenta. Y m'a bay te na su cas y m'a haya e perfume den su kamber; e no ta baña y ta yena su curpa cu perfume. M'a hibe oficina y reclama di su acto. Esaki nan ta poco di e cosnan cu mi tin pa conta di dje. Tur dia burachi for tino. Anto nunca m'a waak cu nada. Hende asina por difama mi?

Trabaonan pa embeyece e bario di Madiki

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta informa cu diarazon 18 di Juli 2012 ta sigui cu e prome fase di e proyecto pa embeyece e bario di Madiki. Lo bay cuminsa den e cayanan di Brikstraat, Balanderstraat , Timonstraat y caya Madiki for di cas cu adres Madiki # 5 te cu cas cu adres Madiki # 18. Pa e motibo aki lo tin cu bay cera e caminda menciona. En conexion cu e trabaonan aki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur di auto pa no haci uso di e pida caminda si no ta pa bo yega bo cas. Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion. Ta pidi cooperacion di habitantenan den e cayanan menciona pa para nan auto den cura di cas y no riba acera. Un parti di e caminda lo keda habri pa e personanan cu tin cu yega nan cas cu auto. Lo indica esaki pa medio di borchi y hekki di trafico. Na final di e proyecto, e camindanan den e bario di Madiki lo conoce cambionan di direccion; lo indica esakinan pa medio di borchi di trafico.

Un rectificacion ta na su lugar pero:

NO TA KITA CU PROMER MINISTER MIKE EMAN TA UN GAÑADOR!

E decision di Corte di Husticia ayera cu Mike Eman mester bay rectifica e acusacionnan sin base contra un ciudadano, no a strañami. Si mira bon ultimo lunanan ta varios miembro di e partido berde a haya nan dilanti mesa berde pa acusacionnan sin base y nan tur huez a pone un sentencia riba nan cabez pa rectifica. Apesar di esakinan por mira claramente cu esaki no a yuda y e miembronan di e partido berde no a stop cu nan mala maya di acusa y lastra ciudadanonan sin tin e minimo prueba. Pa colmo di los colmos, e promer mandatario di pais Aruba ta ser hiba corte pa acusacionnan sin base contra un miembro di famia di e lider di e partido Geel. Durante e caso den corte e promer mandatario no por a para pa su palabranan y ta trece dilanti cu ta chercha e kier a chercha. Huez na un forma debido ta dicta contra Mike Eman, promer minister di pais Aruba, pa e rectifica locual el'a declara, ya cu esaki ta un mentira. Mester bisa cu rectificando den medionan no ta significa cu ta libra Mike Eman, mas bien ta confirma y ta pone un stempel riba su persona como un persona gañador. Un persona mentiroso, cu ta manipula cu informacion, cu ta lastra y ofende otronan sin tin prueba y hasta por bisa cu e unico meta pa trapa y atacha e bon nomber di otro cu no ta comparti su opinion. Pior di e caso ta cu ora cu un persona cu ta dirigi un pais ta ser condena pa mentiroso. Un promer mandatario mester ta un persona intachabel, confiabel y integro. Aki por mira cu e actual mandatario no tin e caracteristicanan aki. Un pueblo sigur no ta bon sirbi cu un lider cu no ta papia berdad, cu ta manipula, ofende y lastra ciudadanona djis pasobra nan tin otro preferencia politico. Un promer minister manera Mike Eman ta un berguenza pa nos pais Aruba, mas aun cu mas miembro cu ta forma parti di e partido aki tambe a ser sentencia pa mentiroso y pa colmo personanan cu ta ocupa funcionnan clave den nos pais manera minister y parlamentario. Awor padilanti cada rato cu mira promer minister Mike Eman ta papia na television, na radio of den parlamento, ta lanta e duda atrobe den pueblo, Promer Minister Mike Eman ta gaña atrobe? E lo ta papia berdad? Pueblo por a experencia un promer minister cu den campaña a haci un cantidad di promesa, pero te awe no a cumpli cu su promesanan di campaña. Palabranan di Mike Eman, aunke con bunita e frasenan lo por ta formula, ta keda palabranan fofo, sin contenido. Ora cu pueblo kere cu promer minister y su gabinete ta papia berdad, ta bin resulta cu ta un teatro, un forma di tuma nos pueblo haci. Tur esakinan tin nan consecuencianan pa e pueblo, pasobra tur e bienestar y seguridad priminti pa e pueblo ta resulta un otro forma di tira para. Negociacion- y acuerdonan firma den nomber di pais Aruba por resulta di ta mentira y cu lo tin su consecuencianan pa nos pais. Pueblo hamas y nunca lo por tin e confianza den mandatarionan asina. E pueblo merece mihor, e merece un apertura di un dia nobo. Ken por sigui kere Mike Eman! Awe pueblo a wordo confirma cu e promer minister tambe ta un otro gañador, un persona inconfiabel igual cu varios di su coleganan di partido. Na tur parti mundo un gobernante asina lo a entrega su retiro de inmediato.

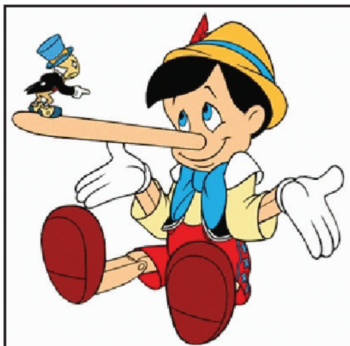
A papia mi pen:
V. Arends

Mike Eman un berdadero Pinocchio:

NANISHI CRECIENDO, CARA Y CURAZON DI PALO!

STA. CRUZ -- Ken ta Pinocchio? E ta un popchi crea di palo pa un escultor Italiano. E storia di Pinocchio ta conoci pa cada vez cu e popchi di palo bisa un mentira su nanishi ta crece. E termino Pinocchio ta ser usa pa describi un individuo cu ta gusta gaña, papia mentira, fabrica storia, inventa fabulanan pa diferente motibo. Pinocchio ta conoci pa tin un nanishi di palo cortico, cu ta crece ora cu e ta den stress pa motibo di tur su mentiranan cu e ta expresa. Na Aruba tambe nos tin un Pinocchio den persona di promer minister Mike Eman cual ta conoci pa su mentiranan. Den campaña el'a priminti cu asina e drenta gobierno e lo elimina BBO, e lo reduci prijs di awa y





coriente "day-one" den gobierno, cu e lo aumenta e forza di compra di nos ciudadanonan, cu su gobierno lo baha criminalidad. e lo baha prijs di gasoline y di cuminda, e lo crea trabao y lo elimina pobreza na Aruba. Ta yegando tres aña di gobernacion y Mike Eman y su gobierno no a cumpli cu nada. Un mentiroso cu a haya e nomber di Pinocchio den pueblo. Ademas Mike Eman ta conoci cu desde cu e el'a bay traha como consehero di su ruman Henny, como un persona cu ta manipula cu informacion. Su estilo ta acusa y ofende otronan sin prueba. Ta fresco den memoria con el'a yama comerciantenan manera Eduardo de Veer, Raul Henriquez pa corupto y putri te den nan weso. E gobierno anterior no tin un dia cu Mike Eman a ofende y acusa e politiconan, pero no esaki solamente pero famianan di e politiconan a wordo lastra tambe pa Mike Eman. Wel e abuso di Mike Eman a wordo para ayera cu sentencia di huez, caminda corte di husticia a condene y pone cu e mester rectifica pa su acusacionnan sin base y ofensivo. Esaki ta comproba cu Mike Eman ta Pinocchio cu su nanishi di palo cu ta sigui crece pa su cantidad di mentiranan. Pero no ta te aki so Mike Eman a mustra cu e ta un Pinocchio completo y hasta curazon di palo e tin. Mientras pueblo ta pasa den miseria, cu prijs di awa y coriente caro, prijs di cuminda inpagabel, inseguridad cu a aumenta drasticamente bao su gobierno, muchanan cu no por haya material y boeki adecuado na school. Cantidad di Arubianonan ta ser manda cas, e debe di pais Aruba a crece mas di 1 biyon durante menos cu tres aña di su gobierno, fondo di pensioen ta na peliger, refineria Valero ainda no tin solucion..etc. Apesar di tur e problemanan aki promer minister Mike Eman ta sigui viaha y malgasta placa di pueblo cu contratonan miyonario na otronan den exterior pa e por gaba su mes y traha riba su legacy. Aki por mira un promer minister inconfiabel, un promer mandatario cu curazon di palo, cu no ta ni hik pa e dolor cu pueblo ta pasando aden pa motibo di e mal gobernacion di partido AVP. Mike Eman ta un Pinocchio compleo, nanishi palo cu ta sigui crece y un cara sin ningun berguenza di palo y un curazon sin sentimiento pa e pueblo, un curazon di palo.

N.V. ELMAR ta contento cu e demanda den pueblo

Hopi interes pa e proyecto piloto di meternan prepago di coriente

Separa di control riba bo budget, e lo haci bo mas consciente riba bo uso!



STA. CRUZ -- N.V. ELMAR ta introduciendo un producto nobo cu hopi hende a pidi p'e y cu ta hopi comenta ultimamente, esta e meter di coriente prepago. Den su fase di introduccion, e meternan aki lo ta obtenibel na un prome instante solamente den districto di Noord y San Nicolas.

Clientenan cu ta desea pa N.V. ELMAR instala e sistema prepago di coriente na su cas y ta biba na Noord of na San Nicolas mester yama N.V. ELMAR y informa si esaki lo ta obtenibel den su bario. Si e servicio aki, cu awor ta den fase di un proyecto piloto, ta obtenibel den su bario, e cliente mester acudi na un di e oficinanan di N.V. ELMAR, sea na San Nicolas, Oranjestad of Hato. Aki e cliente por cera un contract di 6 luna cu despues e no mester renoba, pero por opta pa sigui cun'e te ora e dicidi cu e kier stop e servicio aki. N.V. ELMAR no ta cobra deposito pa e meter y tampoco ta cobra pa instalacion.

Ta instala e meter di coriente prepago pafo di e cas, manera tur meter cu ya nos ta custumbra cune. E unico diferencia ta cu N.V. ELMAR ta instala un aparato "interface" paden di e cas cerca di un stopcontact, unda cu e cliente por recarga su saldo di coriente. Alavez e cliente lo por evalua su consumo actual y por evalua kico a consumi den e ultimo dianan y e ultimo lunanan.

Pa recarga coriente ta masha facil; e cliente por cumpra un "voucher" cu number pa recarga na un di e puntonan di venta. Usando e number aki e ta recarga coriente na su cas den e aparato cu ta instala paden di su cas. Ademas di mustra e cantidad di credito den placa, riba e kaarchi e cliente por mira tambe cuanto Kw h e credito cu e ta cumpra lo dun'e. E aparato lo mustra e saldo nobo di e cliente, pues cuanto placa e tin di credito pa usa na coriente. Un meter prepago tin hopi beneficio pa esun cu kier controla su budget y su uso di coriente mihor. Ademas, si acaso e coriente wordo desconecta mes, e cliente no tin mester di paga pa reconecta e coriente, ya cu e ta simplemente cumpra un "voucher" nobo y recarg'e. Ta bon pa agrega cu awor tampoco N.V. ELMAR no ta cobra ora di reconecta e meter di coriente. No solamente pa aspectonan di budget, sino pa miho control di cuanto coriente bo ta consumi den bo cas, tur esey lo ta posibel. Pa esunnan cu tin apartamento den cura di cas, tambe e tipo di meternan asina lo ta ideal, aunke e no por ta un "tussen meter" sino un meter separa di N.V. ELMAR pa cada apartamento.

“SETAR mas cerca di bo!”

Diamars dia 24 di Juli 2012 na Teleshop Santa Cruz di 6:30 pm. pa 9:00 pm







STA. CRUZ -- SETAR ta organiza otro encuentro den e serie di sesionnan informativo y educativo pa e cliente por siña mas di e product- y servicionan cu tin disponibel. E proyecto “SETAR mas cerca di bo!” ya a tene varios sesion informativo na diferente Teleshop despues di ora di trabao. E sesion ta trata 4 topico specifico unda ta duna mas informacion encuanto di tur e tecnologia, product- y servicionan cu SETAR tin pa ofrece. Topiconan ta: Liña fiho: Paketenan TeleGratis, Mobile Prepaid : Opcionan nobo pa cumpra servicionan prepaid, Mobile Postpaid :Android y su beneficionan, Internet:4G Wireless Broadband y Cable :Cable su programacion nobo y Digital Video Recorder (DVR). Diamars proximo dia 24 di Juli 2012, “SETAR mas cerca di bo! “ lo ta na Teleshop Sta. Cruz di 6:30 pm pa 9:00 pm. SETAR ta invita tur esnan cu ta interesa mas di e topiconan menciona, pa registra online via website di SETAR www.setar.aw of por yama 114 pa registra. Debi cu e cupo ta keda limita pa cada sesion, ta pidi pa registra mas tempran posibel.

dat een beperking van het recht van vrije meningsuiting is toegestaan. In het geval van een politieke discussie of een politiek debat over openbare aangelegenheden moeten de grenzen van de vrijheid van meningsuiting zowel ten aanzien van vorm als ten aanzien van inhoud ruim worden gesteld. Tenslotte is in de jurisprudentie relevant geacht in hoeverre een persoon tot wie de uitlatingen zich richten, in staat is daarop te reageren.

4.6 Eman heeft weliswaar gesteld dat de uitlatingen waardeoordelen zijn, maar het gerecht volgt hem daar niet in. De uitlatingen suggereren dat Croes op illegale dan wel onoirbare wijze door de toenmalige regering is verrijkt uit de landskas zonder dat daar een tegenprestatie tegenover heeft gestaan. De uitlatingen vormen een feitelijke verklaring in voornoemde zin. Het gerecht volgt Eman voorts niet in zijn stelling dat de opmerking over de verhuur van het gebouw te Tanki Flip ("*Ruman na Tanki Flip a traha un edificio prome cu nan a pone prome bloki e contract tawata wordo firma*") als een satirische opmerking dan wel spottende overdrijving heeft te gelden. In ieder geval is niet aannemelijk geworden dat het publiek heeft begrepen althans kon begrijpen dat de bewoordingen in satirisch dan wel spottend verband opgevat diende te worden. Bovendien heeft hetgeen Eman volgens hem beoogde tot uitdrukking te brengen, namelijk dat Croes de vooropgezette bedoeling had om het gebouw te verhuren aan het Land gebruikmakende van zijn familiebanden, dezelfde feitelijke strekking als de gebruikte bewoordingen. Met andere woorden, er is niet gebleken van overdrijving of satire van enige betekenis.

4.7 Eman heeft gesteld dat hij van mening is dat de vorige regering op grote schaal panden heeft verhuurd van familieleden van Wever-Croes en dat deze praktijken gekwalificeerd dienen te worden als nepotisme, belangenverstrengeling en bevoordeling van familie en vrienden ten koste van de schatkist. Hij heeft gesteld dat zijn uitlatingen zien op een politiek debat over zaken van maatschappelijk belang, namelijk bestuurlijke integriteit van de vorige regering en zijn uitlatingen dienden volgens hem het algemeen belang, omdat hij een ernstige misstand aan de kaak wilde stellen. Maar voor zover deze stellingen al juist zouden zijn, geldt dat de uitlatingen alleen dan niet onrechtmatig zijn jegens Croes, indien Eman aantoonbaar beschikt over een betrouwbare bron op grond waarvan genoegzaam vaststaat dat Croes inderdaad op illegale dan wel onoirbare wijze heeft geprofiteerd van de landskas en dat Croes een pand te Tanki Flip heeft gebouwd waarvoor al een huurovereenkomst was getekend voordat de eerste steen werd gelegd. Dit alles is in kort geding niet aannemelijk geworden. Vooraleerst geldt dat onbetwist is dat de (verlengde) huurovereenkomst voor het pand te Tanki Flip niet door Croes persoonlijk is aangegaan, maar door een naamloze vennootschap, waarvan Croes tezamen met een zakenpartner via een andere vennootschap slechts 'ultimate beneficiary owner' is. Voorts is niet aannemelijk geworden dat de (verlengde) huurovereenkomst niet rechtsgeldig tot stand is gekomen. Evenmin is aannemelijk geworden dat Croes een onevenredig hoge huurprijs heeft ontvangen van het Land. Bovendien is het pand ook daadwerkelijk in gebruik geweest door overheidsdiensten, zodat er een tegenprestatie

Minuut Exemplaar

heeft bestaan tegenover de betaalde huurpenningen. Dit alles leidt ertoe dat, voor zover al gezegd zou kunnen worden dat Croes zelf gelden heeft ontvangen van het Land, daarmee nog niet gezegd is dat Croes die gelden op illegale dan wel onoirbare wijze zonder enige tegenprestatie heeft ontvangen en in die zin ongerechtvaardigd is verrijkt ten koste van het Land. Ook uit het enkele feit dat Croes in dienst is getreden van de vorige regering en de onderliggende arbeidsovereenkomst pas later is geformaliseerd kan niet geconludeerd worden dat hij op illegale dan wel onoirbare wijze geld uit de landskas heeft ontvangen. Eman heeft in het kader van dit kort geding niet aannemelijk gemaakt dat de arbeidsovereenkomst contra legem was dan wel dat Croes ongerechtvaardigd is verrijkt ten koste van het Land. Zo heeft Eman niet betwist dat Croes feitelijk arbeid heeft verricht.

4.8 Uit het voorgaande volgt dat Eman niet aannemelijk heeft kunnen maken dat zijn uitlatingen een voldoende feitelijke grondslag hebben. Het gerecht is voorshands van oordeel dat de uitlatingen in hun onderlinge verband bezien tevens grievend dan wel diffamerend zijn jegens Croes. Zoals reeds overwogen, suggereren de uitlatingen dat Croes op illegale dan wel onoirbare wijze door de toenmalige regering is verrijkt uit de landskas zonder dat daar een tegenprestatie tegenover heeft gestaan, hetgeen de goede naam van Croes als persoon aantast en bovendien onnodig grievend is. Eman heeft niet weersproken dat binnen een kleine gemeenschap als Aruba velen zullen weten dat Eman met zijn bewoordingen (mede) heeft gedoeld op Croes. Daarbij speelt tevens een rol dat Croes zelf geen politieke functie bekleed en derhalve als een 'gewone' burger heeft te gelden. In dit verband volgt het gerecht niet de stelling van Eman dat Croes uit een politieke familie komt en persoonlijk betrokken was bij huurovereenkomsten en arbeidsovereenkomsten met het Land en Croes daarom dient te tolereren dat zijn persoon en gedragingen in het vrije politieke debat ter sprake kunnen komen. Dit nog daargelaten dat, zoals hiervoor overwogen, de uitlatingen een voldoende feitelijke grondslag ontberen.

4.9 Eman heeft voorts nog betoogd dat hij nimmer de bedoeling heeft gehad om opzettelijk de eer en goede naam van Croes te schaden, maar dit kan hem, zo deze stelling juist zou zijn, niet baten. Eman had zich er van dienen te vergewissen dat zijn uitlatingen voldoende feitelijke grondslag hadden en niet onnodig grievend en/of diffamerend waren, alvorens zich in de pers uit te laten omtrent Croes.

4.10 Uit het voorgaande vloeit, voorshands oordelend, voort dat Eman de grenzen van vrijheid van meningsuiting heeft overschreden en dat bedoelde uitlatingen jegens Croes onrechtmatig zijn. Croes heeft voorts onweersproken gesteld dat hij en tevens zijn kinderen vanwege de uitlatingen door diverse mensen in negatieve zin zijn aangesproken en last hebben ondervonden van de uitlatingen. Croes heeft ook onweersproken gesteld dat hij als natuurlijk persoon en zakenman niet gemakkelijk op eigen initiatief in de pers een weerwoord kon bieden tegen de uitlatingen van Eman en er derhalve belang bij heeft om in kort geding een rectificatie te verzoeken.

Minuut Exemplaar

4.11 Hoewel Eman de inhoud van tekst van de gevorderde rectificatie en de w
rectificatie verder niet expliciet heeft bestreden, ziet het gerecht, bij afweginger
wederzijdse belangen, aanleiding om de rectificatie op een minder verstrekken
toe te wijzen. Croes heeft niet aannemelijk gemaakt dat hij een gerechtvaardig
heeft bij een zo vergaande rectificatie die meebrengt dat Eman op de televisie m
een rectificatie dient uit te spreken. Het door Croes beoogde doel, ereher
afdoende worden gerealiseerd bij een door Eman te plaatsen rectificatie op de
24ora.com en het dagblad Diario, via welke media na de gewraakte uitzending v
de uitlatingen is ingegaan.

4.12 Eman heeft de gevorderde dwangsom niet bestreden. De dwangsom z
hierna te vermelden (gematigde en gemaximeerde) zin worden toegewezen.

4.13 Eman zal als de grotendeels in het ongelijk gestelde partij worden veroo
de proceskosten van Croes, waaronder mede de betekeningskosten die C
redelijkheid heeft gemaakt in zijn pogingen om Eman op te roepen om in r
verschijnen, zowel op het adres waar Eman in het bevolkingsregister staat inges
als op het adres alwaar hij feitelijk verblijft houdt. De betekeningskosten die Cro
gemaakt om producties aan Eman ter hand te stellen vormen hier geen onderdee
deze eenvoudigweg in de postbus op het (feitelijke) adres van Eman achte
hadden kunnen worden.

5. DE UITSPRAAK

De rechter in dit gerecht, recht doende in kort geding:

5.1 beveelt Eman tot rectificatie van de hiervoor genoemde uitlatingen, door p
op de website 24ora.com en op pagina 2, 3, 4 of 5 van het dagblad Diario, b
dagen na betekening van dit vonnis, in een kader met tekst en kop van ge
lettertype, zonder daaraan afdoend commentaar, inhoudende de volgende tekst:

"Rectificacion

Juez di Corte di Prome Instancia di Aruba a ordena mi publica e s
rectificacion: Ami Michiel G. "Mike" Eman dia 24 di mei 2012, den un entre
Canal 22, Top FM y Tele Aruba a haci expressionnan den dirección d
Eduardo M.L. Croes, ruman di senjora Evelyn C. Wever-Croes, lider di part
y Parlementario, cu ta ofensivo pa su pesona y cu no ta cuadra cu berda
referi aki na e parti unda ma insinua y acusa senjor Eduardo M.L. Croes c
haya placa die gobierno anterior na un manera privilegia y ilegal di s

Minuut Exemplaar

senjora Evelyn Wever-Croes y senjor Nelson Oduber y cu senjor Eduardo M.L. Croes lo tawata tin un huurcontract sera cu gobierno caba prome cu a construi e edificio na Tanki Flip. E expresión nan aki no to corecto, mi no tin ningun prueba pa subsancia loke mi bisa.

Michael G. "Mike" Eman"

zulks op straffe van een aan Croes te verbeuren dwangsom van Afl. 1.000,00 voor iedere dag of gedeelte van een dag dat Eman niet (volledig) aan dit bevel voldoet, doch tot een maximum van Afl. 50.000,00;

5.2 veroordeelt Eman in de proceskosten, welke tot op heden aan de zijde van Croes worden begroot op Afl. 450,00 aan griffierechten, Afl. 480,00 aan betekeningskosten en Afl. 1.500,00 aan gemachtigdensalaris;

5.3 verklaart dit vonnis tot zover uitvoerbaar bij voorraad;

5.4 wijst af het meer of anders gevorderde.

Dit vonnis is gewezen door mr. M. Schoemaker, rechter, en is uitgesproken ter openbare terechtzitting op woensdag 18 juli 2012 in tegenwoordigheid van de griffier.

Minuut Exemplaar



Best Deal



Maletin antes fl. 35 , awor fl. 15 so
potlood cumisando na 50cents
Agenda cuminsando fl. 9.50 ; water colors
Schrifts cuminsando na fl. 1.95; Gums
cuminsando na 1.50
Coloring books cuminsando na fl. 2.95
23 rings maps fl. 17.50
Paki pen cuminsando fl.3.95 Pencil boxes
cuminsando na fl. 2.50
5 pcs tas antes fl. 125 awor fl. 99









Tur rugtas riba special price
Special (tin calculator, lunch -box, meanan, bodyshirts, underwears, 50 % - (toys, fountains, peluches, pronkstuk, flowers, cuadras, vaasnan ceramico)
tur sapato di hende muher solamente pa
10 afl sooo













REVLON TA PATROCINA LUCIANETTE VERHOEKS, NOS MISS ARUBA, NA MISS WORLD 2012 NA CHINA

CU PRODUCTONAN DI MAKIYAHE PA SU PRESENTACION





STA. CRUZ -- Lucianette Verhoeks, Nos Miss Aruba, kende lo representa nos isla den e certamen di Miss World 2012 na Ordos, China, a ricibi su Make up Kit di REVLON, incluyendo tur producto di Makyjahe y beauty tools cu e lo tin mester pa cu su presentacion na e certamen internacional.

Lucianette, un mucha muher hopi bunita y inteligente a acerca Aruba Trading Company, distribuidor di REVLON na Aruba, promer cu su viahe pa CHINA, ya cu lamentablemente e no tabata tin e productonan di makiyahe di calidad pa su presentacion na Miss World 2012. REVLON, líder mundial den e mundo di beyeza, na mesun instante a duna Lucianette tur e apoyo y respaldo cu e tin mester pa e por representa nos isla debidamente y cu productonan di makiyahe duradero y di e calidad halto cu REVLON so por ofrece. Desde su inicio REVLON a wordo representa internacionalmente door di e hende muhernan mas bunita di Hollywood, manera Audrey Hepburn, Salma Hayek, Cindy Crawford, Halle Berry y Jessica alba pa menciona algun. Como nos embahadora di beyeza, Lucianette lo representa Aruba den exterior, cu e confiansa necesario, sabiendo cu e tin cu ne productonan di REVLON. Durante un presentacion na Cellar 23, Lucianette a ricibi un check di AWG1000,- for di sra. Ana Maria Ramirez, Retail Marketing Manager di Aruba Trading Company y su make up kit cu tur producto necesario pa su viahe. Adicionalmente Lucianette tambe lo usa productonan di REVLON durante henter aña 2012 cortesia di REVLON mas e asesoría di profesionalnan di beyeza, manera Andrew Curiel. REVLON y Aruba Trading Company kier a desea Lucianette hopi suerte cu su presentación na CHINA cual lo culmina cu e certamen di Miss World 2012 dia 18 di Augustus.



ON THE MOVE!



LIDER NOBO

Evelyn Wever Croes



DIRECTIVANAN DI DISTRICTO

Noord, Paradera, Playa, Sta. Cruz, Savaneta y San Nicolas





Ta invita tur
"DESIGNERS",
Hobennan Talentoso y Aruba
henter pa participa den e
campaña pa diseña nos
LOGO NOBO

Premio nan:

1. Awg. 2000.- Cash
2. Ipad
3. Ipod
4. Lessenaar
5. Blackberry

Busca bo formulario di inscripcion na cede di MEP of download e di nos facebook page: mep on the move





Ta invita
PUEBLO DI ARUBA
henter pa participa den e
campaña pa diseña nos
SLOGAN NOBO

Premio nan CASH:

1. Awg. 1000.-
2. Awg. 500.-
3. Awg. 350.-
4. Awg. 250.-
5. Awg. 100.-

Yena e coupon nan den e diferente corant nan local y tire den e buzon na cede di MEP, mail na meponthemove@gmail.com of via nos facebook page

MEP ON THE MOVE !

SLOGAN



Nomber:____________________

Telefoon:____________________

Adres:____________________
SLOGAN:____________________

Tira e coupon aki den e buzon na cede di MEP of mail @ meponthemove@gmail.com



Bo Ideanan tambe ta conta!

Museo Arqueologico Nacional Aruba:

Aruba a participa na Congreso Internacional di Pinturanan riba Baranca

Como parti di proyecto pa yega na nominacion riba Lista di Patrimonio Mundial





STA. CRUZ -- Di 25 pa 30 di Juni ultimo Museo Arqueologico Aruba a participa na e 'International Congress for Archaeology and Rock Art' na La Paz, Bolivia. Danki na sosten di UNOCA y Ministerio di Cultura, drs. Harold Kelly y Dr. Aad Versteeg a atende e conferencia den cuadro di un proyecto den cual ta studiando y documentando tur sitio di pintura riba baranca aki na Aruba. Idea ta pa yega na un publicacion cual lo ta e base cientifico pa nomina e sitionan riba Lista di Herencia di Patrimonio Mundial. Tanto drs. Kelly como Dr. Versteeg a tene un charla durante e simposio specialmente dedica na Caribe. E charla di Harold Kelly a hala hopi atencion ya cu el'a scoge e topico di conservacion di e pinturanan aki. Basa riba su trabao cu e pinturanan aki na Aruba el'a presenta e retonan cu investigador y institucionannan, cu mester studia y cuidanan, ta encontra pa preserva e pinturanan aki pa proximo generacionnan. Su charla a haya hopi atencion di entre otro e experto Australiano Dr. Bednarik, kende ta un eminencia den estudio y cuido di pinturanan riba baranca riba tereno mundial. Museo ta contento cu Dr. Versteeg, kende tin renombre den regio y Reino pa a lidera investigacion arqueologico e.o. na Aruba, Sint Eustatius y Suriname, a acepta pa yuda durante e congreso promove e pensamento cu e herencia di Aruba merece un lugar riba lista di patrimonio Mundial.. Cu e intercambio di teoria y experiencia di nan participacion na e conferencia awor e dos arqueologonan lo inicia e ultimo fase di e proyecto. Lo traha riba e contenido di un manuscrito cu lo inclui un descripcion di tur sitio riba baranca na Aruba. E publicacion aki lo ta cla na inicio di 2014. Aruba ta inmensamente rico na pinturanan cu Amerindionan a laga atras riba barancanan na mas di 20 sitio. Banda di nan balor historico pa Aruba, mester menciona cu e pinturanan aki ta esnan cu mas a hala atencion di investigadornan den regio y den Reino durante siglonan. Ya caba desde siglo 19, Pater van Koolwijk a registra un gran cantidad di e pinturanan aki. Despues otronan manera Pinart, Wagenaar Humelinck y e propio Versteeg a sigui cu e registro mientras cu den e siglo aki ainda Museo Arqueologico a descubri algun pintura.







Pro Baseball Camp posponi pa Oktober

STA. CRUZ -- E Camping di Pro Baseball Camp cual lo mester a tuma lugar fin di siman venidero dianan 19, 20, 21 di Juli na veld di Duracell a wordo posponi pa luna di Oktober. E Camping aki lo wordo duna pa personanan cu tin experencia riba tereno di baseball profesional y a hiba un bida riba e nivel aki. Nan lo comparti nan experencia y asina separa di siña muchanan tecnicanan di Basebal,l nan lo duna y prepara muchanan kico ta e bida real di un hungador di baseball profesional. Entrenadornan manera Austiss Gibbs, Rhadamis Dijkhoff, Rayborn Didder ta entre otro esnan encarga cu dicho camping. Esaki ta dirigi riba muchanan di tur edad esta 8-12 aña, 13-15 aña y 16-20 aña. Pa motibonan imprevisto a dicidi pa verschuif e camping aki pa luna di Oktober. Pronto lo duna mas informacion di e camping aki. Pa haya sa mas por tuma contacto libremente cu Austis Gibbs na cel. 5947754.

Polis ta confisca arma y bala di airsoft

STA. CRUZ -- Diamars atardi, polis ta haya un melding cu testigonan a tende tiro for di un arma di candela, banda di un compleho di apartamento na Sabana Liber.Tambe e informante ta bisa polis cu el a mira e hendenan pone e arma den un bahul di auto y a bay sconde den e cas. Polis a bay y segun informacion cu nan a haya for di e informante, nan a bay bati na porta di e cas y a papia cu e homber R.W. naci na Aruba di 24 aña. El a bisa polis cu e auto ta di su amiga, pero tambe a bisa polisnan cu e tin arma di airsoft den e bahul. Polis a controla y a topa cu un rifle y tambe municion y un arma di man di airsoft. El a bisa polis cu e no a tira cu e armanan, pero a pone bala den nan. Polis a scual e riba e manera cu e ta atende cu e arma den luga publico y tambe tira riba tereno publico. Polis a tuma contacto cu e Fiscal, kende a duna ordo pa confisca tanto arma como municion y hibanan warda.

Desconocirnan ta kibra bentanan di school

STA. CRUZ -- Diamars merdia polisnan a bay na un school na San Nicolas, unda desconocirnan a kibra glas di e bentana di school. Na yegada nan a papia cu cabezante di e school, kende a bisa cu un dia prome, el'a sali for di e school atardi y a laga tur cos intacto. El'a bisa cu ayera mainta el'a bolbe y a haya dos bentana parti panort di e edificio kibra. E glasnan ta pertenece na e departamento di Grupo Barbulet. Segun su declaracion cu no ta prome biaha cu desconocirnan ta kibra e glasnan cu piedra.

Hoben a horta botter di coke

STA. CRUZ -- Diamars atardi, polis a bay na un supermarket na San Nicolas pa un caso di ladronicia. Na yegada e Chines a bisa polis cu dosmucha homber a horta un boter di cola. Na momento cu polis tabata atende e asunto, e mama y e mucha homber a bin na e sitio. E Chines no kier duna keho, pero a pone nan riba lista preto.

Homber mentalmente malo ta bula dilanti auto

STA. CRUZ -- Diamars, polis a bay na haltura di Botica Aleo, unda un conocido homber mentalmente malo tabata core bula dilanti auto cu tabata pasa. Polisnan no a haye na e sitio, pero a bay su cas. Eynan polisnan a papia serio cune y el'a comprende.



Brazil Taekwondo Stichting su di dos dia di Camp Training na Santa Lucia





STA. CRUZ -- Brazil Taekwondo Stichting a organiza un Camp Training pa su atletanan unda cu nan a keda drumi, come y specialmente train mainta y atardi. Brazil Taekwondo Stichting tabata tin Aischal van der Linde como entrenador y tambe Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy. E di dos dia tur 27 atleta a wordo lanta 5'or di mainta pa asina nan prepara nan mes pa e training di 6'or di mainta cu a dura dos ora. E training a cuminsa cu e warming up y di biaha despues di esaki cu e interval training. Na final di e training e atletanan tabata tin mas energia cu ora nan a cuminsa. A dicidi di hunga kickball mientras cu Teo Rodriquez tabata preparando e desayuno. Despues di desayuno e atletanan a dicidi di bay waak pelicula te cu atardi pa e training di 5'or di atardi cu a wordo duna pa Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy. Pa 7'or di anochi Clifford Rasmijn kende tabata den scout a busca palo seco den mondi y asina a traha su kampvuur ya cu e Camp Training sin e kampvuur anochi no ta Camp Training . Aki ta unda cu e atletanan a dicidi di pone marshmallows ariba palo pa come esaki. Asina e dia di e di dos Camp Training a sigui te cu nan a bay drumi pa asina prepara pa e di tres dia di e Camp Training.





Marriott Vacation Club ta sostene Art Rule Aruba



STA. CRUZ -- Un grupo di sponsornan y sostenedornan di Art Rules Aruba a wordo invita pa bishita Atelier 89 na Oranjestad, pa asina mira pa nan mes e actividadnan cu ta tumando luga eynan e siman aki. Art Rules Aruba, un programa intensivo di zomer pa muchanan artistico, ta den full swing, ofreciendo un curiculo interesante den ocho diferente disciplina, incluyendo Fotografia, Moda, Film, Baile, DJ, Arte Urbano, Musica & Presentacion y Teatro, duna pa profesionalnan local y internacional cu ta comparti nan conocemento y experiencia cu e hubentud di Aruba. Art Rules Aruba, den su di tres aña, ta e iniciativa di e morochonan local Ira & Ayra Kip, kendenan ta artistanan experiencia cu ta bida na Merca y Suecia, respectivamente. Nan ta regresa tur aña cu un grupo di amigonan y colaboradornan profesional pa conduci lesnan di zomer riba e isla, y asina amplia e horizonte di artistanan hoben local. Ya cu e programa ta un iniciativa priva, e ta conta grandemente riba donacionnan y riba e sosten di e sector priva. Diamars mainta, sponsornan tabatin e privilegio di por pasa un ora impresionante na Art Rules Aruba, y nan a sali sumamente impresiona y conmovi pa e tremendo trabou cu ta wordo haci pa e muchanan y nan maestronan, cu e confianza cu nan ta gana como artistanan y e proyectonan interesante cu nan ta participando den dje. Durante e bishita, Marriott Vacation Club, representa pa Ligenne Trimon, a premia Art Rules Aruba cu un donacion, y Director di MVCI Bettina Gonzalez a priminti nan sosten pa e programa di otro aña, na 2013, pa e di 4 edicion. Miembronan di e Mary Joan Breast Cancer Foundation tambe a wordo invita pa bishita Art Rules Aruba y conoce e studiantenan di Moda cu kende nan ta planeando un proyecto di moda, pa un evento venidero di recauda fondo. Cu dos cien hoben local participante, e vitrina final lo explota den Cas di Cultura riba dia 20 di Juli, documentando e evolucion creativo di Aruba su siguiente generacion di artista. E publico general ta invita. Entre ARA su partnernan y sponsornan: RBC bank, Aruba Airport Authority, Aruba Way Foundation, Playa Linda Beach Resort, Europcar, Red Sail Sports, Brown Lawyers, Coca Cola, Subway, KulturA, Salon, AIFF, Maduro Travel, Marriott Aruba Resort, Coldwell Bankers, The Salamander Group, Marketing Plus NV, Casa Del Mar & Starbucks Coffee. Pa mas informacion tocante e programa, e sponsornan, noticia of updates, bishita: www.artrulesaruba.com



Stichting "Fundacion Respeta Mi"

Exposicion 'Macho Afectivo' di Fundacion Respeta Mi



STA. CRUZ -- Fundacion Respeta Mi ta invita pueblo di Aruba pa pasa waak su exposicion 'Macho Afectivo' den e edificio di Post Aruba N.V. na J.E. Irausquinplein 9. Fecha: 16 di Juli te cu 17 di Augustus 2012. Ora: 7:30 a.m.-12:00 p.m. y 1:00 p.m.-4:30 p.m. Fundacion Respeta Mi ta hopi contento cu e cooperacion di Post Aruba pa ofrece su edificio pa tene e exposicion 'Macho Afectivo' durante e periodo di tarifanan special pa paketa pa studiante, pa asina un publico grandi por mira e exposicion aki. E fundacion ta gradici Post Aruba pa sostene proyecto social pa nos comunidad. Fundacion Respeta Mi ta contribuyendo pa 20 aña caba na prevencion di abuso di mucha na Aruba. Tin cuatro forma: abuso fisico, abuso emocional, incluyendo violencia domestico, abuso sexual y negligencia. Abuso di mucha ta conduci na daño. Cu su campaña 'E rol di hende homber den prevencion di abuso di mucha' Fundacion Respeta Mi a señala e conflictonan cerca e hende homber den su rolnan den comunidad, manera e rol di pareha, tata, colega y amigo. Di un banda e mester ta un homber macho y fuerte, pero na otro banda ta spera tambe cu e ta un homber cariñoso y sentimental. Crea un balance den esaki ta importante ora di lanta/educa mucha y pa preveni abuso di mucha. E fundacion a sigui e biaha aki cu un concurso di potret 'Macho Afectivo'. Cu e concurso aki kier enfatiza e impacto di e homber como role model positivo den bida di mucha. E exposicion 'Macho Afectivo' ta consisti di 15 potret di ganador y finalista di e concurso di potret. Tur 162 potret di e concurso aki ta riba Facebook di Fundacion Respeta Mi. Señor Wever, e macho afectivo riba e potret 'Mi ta cu bo te na final', ganador absoluto di e concurso, a habri e exposicion hunto cu su dos yiu muher. E potretnan ta demostra claramente cu nos muchanan na Aruba sigur tin hende homber positivo, responsabel y afectivo den nan bida.



Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico 524-8833

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com

TA BUSCA

Ta busca pa cumpra equiponan pa un beauty salon. Ecro

Realestate 7390101

TA BENDE

2 porta di saya cu jacket 83cm, pa den patio of bow di afdak. Pa mas info 5940435

TA DRECHA

Ta drecha holoshi antigua y restaura su cashi. Nos tin mas cu 30 aña experiencia. Pa informacion :Tlf

5665434

TA HUUR

Ta huur apartment na Santa Cruz di 1 kamber, sala, cushina y baño. Awa, coriente y cable ta apart. Prijs ta Afl. 750,- pa luna cu un luna di borg. Pa mas informacion , yama tel.585-8137 of 565-7366.

FOR SALE

By owner, un apartamento 2 kamber, baño, cushina y sala. Tereno propio situa den vecindario di Hotel. Vraagprijs Afl. 125000.

Yama 7307000.

DONATION

Donation pa un grupo di hoben!! Si bo persona por tin un sofa ku bo no ta usa mas y mannequin ku tampoko bo no ta usa. Kontakt nos na 7474142

FOR SALE

Ta bende harinja di MAISHI RABO 100%Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Telefon 588-5380

TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta dibo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto. Nos ta publike pabo. Solodipueblo@gmail.com

TA HUUR

Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamber separa, sala, cushina, comedor,
1 baño Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo inverter (pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa Afl. 1200.00 per maand

1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta

Conact Ecro Real Estate na 739-0101

TA BUSCA

Tierras colombianas#2 esta solicitando cocinero y en la panaderia tierras colombianas en sta cruz se solicita panadero y pastelero interesados llamar al tel:5859106 preguntar por Luis Ochoa of Marcos Ochoa.

TA BENDE

Chevrolet Spark color preto 2006, automatic,tinted glas, radio, airco pa solamente Afl.8,500 pa mas information jama 7446782

1ST

HAPPY B-DAY

PRINSES "ZARETTA"

Awe ta cumpli su promer aña "Zaretta Zabella Yrausquin", e bunita prinses di su Mami y Papi y e dushi di su ruman Nathan. Hopi felicitacion ta bini di parti su Omanan y Opanan, su tanta- y omonan, primo- y primanan y henter famia. Tambe ta bini felicitacion di famia na Hulanda y specialmente di su primo Aldwin cu tambe ta cumpli aña awe na tera friu.

HAPPY BIRTHDAY CELEBRATION

Awe ta cumpli su 9 aña e Messi Jr. di cas esta

Micheal-Shawn Figaroa.

E ta haya pabien di su Mami Sharitza, suwela y welonan y bisawelanan, di su Dinanan Joanne-Ligia-Leeza y su Omonan Maurice y Jeffrey tambe di tanta y omonan, su Tia Nagwa,su prinsesnan Mandy-Alishanee-Levianne, su brothernan Maurice Jr.-Yavin-Jurson y Ashton. Tambe di su mamichula Shenely. Nos lo celebra riba Catamarran!!

Kerekentenchi Camp Nr 8
Dia Mi Bira Grandi





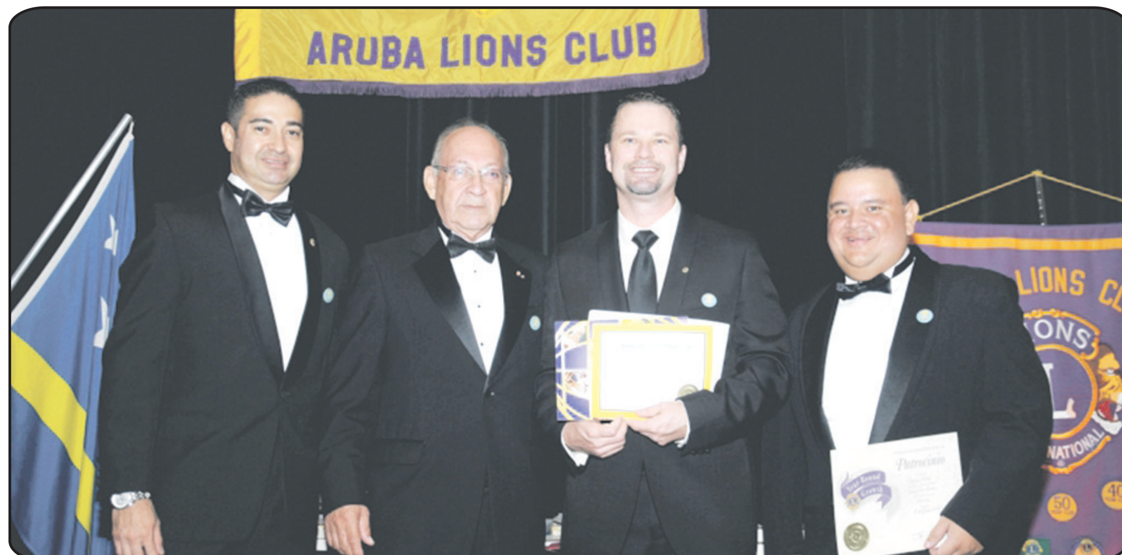
STA. CRUZ -- Kerekentenchi ta cla pa un otro siman di camping pa nos muchanan cu ta gozando di vakantie grandi na Aruba, esaki lo bira e di 8 camp cu Kerekentenchi ta organizando, cada camp sigur ta keda recorda como un campamentonan hopi divertido yena cu musica, informacion y hopi disciplina cu ta clausura cu un bunita show prepra pa tur muchanan. Tur camp ta trece un tema padilanti di cual e camp aki tambe ta e caso, e tema escogi pa e commision ta Dia mi bira grandi cu e tema aki, nos lo enfoca riba diferente profesionnan manera, educador, dentista, koki, douanero, polis, etc tur dia tin diferente orador cu lo presenta un workshop na e nivel di e muchanan, lo sali un dia den bus pa bishita e parke Naptely, durante e siman e muchanan lo presenta un food festival y diabierna e show di clausura cu tur camp ta bira mas grandi y bunita. Kerekentenchi camp ta tuma lugar dia 30 Jul pa 3 Aug na Centro Hubenil Bon Tardi cu ta keda patras di Taco bell st cruz cuminsando di 8am pa 5pm, ta inclui sandwich mainta, lunch y refreshments henter dia. Prijs pa mucha Afl.120 pa mas informacion por yama 593-86-64 of Fb Kerekentenchi Show.Diarazon 25 Juli y diabierna 27 Juli por pasa na Centro Bon Tardi di 6pm pa 90pm inscribi e muchanan cu ta bay goza cu Kerekentenchi Camp nr 8 cu lo ta master un vez mas Lyonel J. Dirksz Managing Director Lyo-Vision Productions Cel : 011-297-593-61-87 E-mail : Lyonel_dirksz@hotmail.com/mainta.diferente@gmail.com BB Pin : 223BDE97. Pa mas informacion bishita FACE BOOK Lyonel J. Dirksz





Drs. Detlef Hooyboer instala como miembro nobo

Aruba Lions Club ta sigui crece pa cumpli cu mas proyecto pa comunidad





STA. CRUZ -- Pa por bira miembro di Aruba Lions Club mester ricibi invitacion y asina ta wordo admiti pa forma parti na e club di servicio cu mas ta traha na bienestar di comunidadnan rond mundo. Durante e "Installation Night" algun dia atras, a instala Drs. Detlef Hooyboer como miembro nobo di Aruba Lions Club. Su sponsor, esta e miembro cu a propone ta Patrick Paskel. Na e ocasion aki a instala tambe su señora, Michelle Hooyboer-Winklaar como un "Lioness". Lions Club International ta representa riba 1.4 miyon miembro parti den mas di 46 mil club rond mundo den 205 pais of areanan geografico. Anualmente e organizacion ta percura pa inverti miyones di dollar den iniciativanan caritativo rond mundo. Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 64 aña caba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad. E ta conta cu 63 miembro y ta resorta bou di districto E1, cual districto ta cubri e area regional Aruba, Bonaire, Corsou, y estadonan Venezolano manera Falcon, Zulia, Trujillo, Merida, Tachira y e cono pabao di estado Apure. Anualmente Aruba Lions Club ta genera fondonan danki na diferente eventonan cu ta organiza, di cual e placa ta bay bek den comunidad atraves di un lista largo di organizacion-y instancianan den necesidad.









NOTICIANAN INTERNACIONAL

SANCION CONTRA IRAN TIN EFECTO



Amsterdam - E sancionnan cu a ser estableci contra Iran no ta perde ningun efecto, segun e oficina Estatal di prensa Irani, ISNA, a informa diamara a base di declaracionnan di e president di Parlamento di Iran. E president, Ali Larijani, ta culpa binti por ciento di e problemanan económico di Iran na e sancionnan. Kico e tabata kiermeen precisamente cu esey e no kier a bisa. Según economistanan e gastonan di importación pa Iran a aumenta cu binti te na trinta por ciento. Paisnan den occidente a establece e sancionnan pa obliga Iran renuncia su programa nuclear.

TABLETA XOOM NO A COMETE NINGUN INFRACCION RIBA E PATENTE DI iPAD



Amsterdam - Motorola su tableta Xoom no ta parse demasiado e iPad di Apple. Segun un juez Aleman Motorola no a viola e patentenan diseña pa Apple. Esaki e red noticiero Dow Jones a anuncia entre otro. Apple a keha Motorola aña pasa pasobra nan lo a copia e tableta di iPad. E empresa a exigi pa tal motibo un prohibicion di venta Europeo pa e Xoom. Apple a basa su acusacionnan riba e derecho di modelo cu e empresa tin riba cierto diseño. Tribunalna Alemania en realidad no a bay di acuerdo cu esaki. Pasobra e huez a rechaza e pretensionnan di ambos partido, tanto Apple como Motorola mester paga e gastonan huridico. Apple y Motorola ta desde october 2010 den un lucha huridico enreda cu otro. Ambos partido ta afirma cu e otro a haci su mes culpabel di violación di patente.

HANGUA DEN SANDWICH SCHIPHOL



Amsterdam - Riba cuatro vuelo for di Schiphol a haya angua den sandwichnan di calacuna. Un pasahero a keda herida. Esaki e aerolínea Americano Delta Airlines a informa dialuna anochi maneciendo diamars. En total a encontra seis hangua den sandwichnan cu calacuna riba cuatro diferente buelo. Pasaheronan a haya dos. Un pasahero cu tabata riba e buelo pa Minneapolis, a keda herida dor di e angua, pero a nenga ayudo medico, según un vocero di Delta Airlines a informa. E otro vuelonan na unda a haya angua den sandwich di calacuna tabata bayendo Atlanta y Seattle. E pannan ta ser prepara dor di e empresa di catering Gate Gourmet na Schiphol. E Marechaussee Real a informa un team di recherche cu ta bay investiga e asunto. E equipo aki semper ta ser amplia, segun e vocero. Ministerio Publico tambe a ser involvi den e investigacion aki. E serivicionan di investigacion Hulandes ta traha hunto cu e autoridadnan Americano y cu Delta Airlines. Kico exactamente ta ser haci durante e investigacion, e marechaussee no a anuncia. E investigacion ainda ta den un etapa prematuro, nos a caba di cuminsa. Vocero di Gate Gourmet Christina Ulosevich a informa noticiero FOX cu nan no a haya ningún otro notificacion di incidente similar for di otro buelonan saliendo for di Amsterdam. Gate Gourmet ainda no tin niun idea con e hanguanan ta den e sándwich. Nos ta tuma e asunto aki hopi serio y nos a lanza nos propio investigación na gran escala, segun Ulosevich. Gourmet a aumenta e exigencianan di seguridad y proceduranan ya caba estricto pa evito tipo di incidentenan di e índole aki den futuro. Gate Gourmet no a haya niun otro notificación di pannan cu no lo tabata na ordo. Segun e canal noticiero Delta lo a bisa, después cu a descubri e prome angua dor di un pasahero, cu tur otro 18 buelo saliendo for di Amsterdam cu no mester a reserva e pannan. E Administracion di Seguridad di Transporte a adverti tur aerolínea Americnao c uta bula for di Schiphol, según CNN

TREIN DI PASAHERO A DESCARIYA NA EGIPTO



Amsterdam - Den un suburbio di e capital Egipcio Cairo un trein di pasahero a descariya. Esaki Reuters a anuncia a base di fuentenan di seguridad, entre otro Al Jazeera a skirbi. E trein cu a descariya lo ta bou di candela. E oficina di prensa a papia anteriormente di hopi morto, pero awor ta anuncia cu ainda no a confirma registración di mortonan. Segun Reuters tin por lo menos 15 pasahero herida. E canal Arabe di noticia Al Arabiya a informa cu tin dos persona cu a fayece. Un pasahero a conta BBC Arabe cu mas hende a muri, pero esey tambe no a keda confirma. E trein tabata bayendo pa e provincia den e parti sur Suhag na momento cu el a descariya den e aérea di Badrashin di Giza.

KIWANIS CLUB OF ARUBA A ORGANIZA E PROYECTO DI "SMILE MAKERS 2012"



STA. CRUZ -- Recientemente Kiwanis Club of Aruba a tene otro exitoso proyecto "Smile Makers" caminda cu 20 mucha a haya e oportunidad pa haci nan check up dental y tambe nan limpieza dental na J.M.M. Ras Dental Clinic. E proyecto "Smile Makers" di Kiwanis Club of Aruba a origina for di Kiwanis Club of Mandeville Northshore, Louisiana, cu ta cuidando e sonrisa nan di e muchanan den mas necesidad na Nicaragua.

E muchanan cu a experiencia e Smile Makers di Kiwanis Club of Aruba a wordo concientiza ariba nan cuido dental caminda enfasis a wordo poni ariba e importancia di e hygiena dental. Esaki ta e prome fase di e proyecto di Kiwanis Smile Makers. E di dos fase lo tuma lugar



despues caminda cu cerca e 20 mucha nan aki tur djente lo wordo restaura pa asina logra djente nan sin buraco y smile nan saludabel. Un danki ta bay na e team di J.M.M. Ras Dental Clinic y Colgate cu hunto cu Kiwanis Club of Aruba kier cuida e sonrisa di nos mucha nan aki na Aruba cu ta algo hopi valioso. Kiwanis ta un organizacion global di voluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.

COPA BUCHI MORILLO 2012

Lugar: Veld di Arsenal

Schedule

Group stage				
Saturday, July 07, 2012	6:30PM	Racing Club Sav	vs	Bubali
Saturday, July 07, 2012	8:30PM	Sporting	vs	Caravel
Saturday, July 07, 2012	10:30PM	Trupial	vs	Ind.Hooiberg
Sunday, July 08, 2012	5:00 PM	La Fama	vs	Real Koyari
Sunday, July 08, 2012	7:00 PM	Britannia	vs	Estrella
Friday, July 13, 2012	7:30PM	Arsenal	vs	Sporting
Friday, July 13, 2012	9:30 PM	Real Koyari	vs	RCA
Saturday, July 14, 2012	7:30PM	Bubali	vs	Jong San Nic
Saturday, July 14, 2012	9:30PM	Trupial	vs	Britannia
Sunday, July 15, 2012	5:00PM	Ind.Hooiberg	vs	Estrella
Sunday, July 15, 2012	7:00 PM	Caravel	vs	Arsenal
Friday, July 20, 2012	7:30PM	RCA	vs	La Fama
Friday, July 20, 2012	9:30 PM	Jong San Nic	vs	Racing Club Sav
Saturday, July 21, 2012	7:30 PM	Ind.Hooiberg	vs	Britannia
Saturday, July 21, 2012	9:30 PM	Estrella	vs	Trupial

Group A	Group B	Group C	Group D
La Fama	Caravel	Bubali	Trupial
RCA	Sporting	Jong San Nic	Ind.Hooiberg
Real Koyari	Arsenal	Racing Club Sav	Estrella
			Britannia

Campeonnan di "Junior League Latino Americano" a yega nos isla bek Minister Dr. Richard Visser:

E hobennan aki ta haci nos sinti orguyoso di ta Arubiano

Conserva e pasion y candela y prepara bon pa e World Series na Michigan





STA. CRUZ -- Diamars merdia Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser a ricibi e team campeon di Aruba cu a gana e titulo maximo den Junior League Baseball Latino Americano na Costa Rica y ta bay representa paisnan Latino Americano na e World Series cu ta tumando luga proximamente na Michigan, na Merca. Minister Visser tabata sumamente orguyoso di a ricibi e hobennan na aeropuerto, pa despues sigui den limousine den un caravana di triunfo pa Paseo Herencia. Na e centro di compra na Palm Beach nan a wordo honra cu un recepcion di bon bini, organiza pa representantenan di Paseo Herencia. E hobennan a wordo ricibi pa un multitud inmenso di fanatico, incluyendo nan mayornan, dirigentenan di e deporte di baseball, Parlamentarionan y Ministernan. Tabata un momento hopi emocionante pa e muchanan cu a traha asina duro pa yega nan prome meta, pues di gana e torneo Latino Americano. E triunfo di nos hobennan beisbolista na Costa Rica ta "yena nos pais cu orguyo y ta haci nos orguyoso di ta Arubiano," Minister dr. Richard Visser a enfatiza. Minister Visser tabata tin palabranan di elogio so pa e hobennan, nan mayornan, pero tambe hopi remarca positivo tocante nan manager, coachnan y tur otro miembro di e team tecnico, ken a "haci un fabuloso trabao". E titular di deporte a bisa cu ya tin team disponibel pa yuda guia y prepara e hobennan pa e siguiente reto, cual ta e World Series na Michigan. El'a subraya cu naturalmente mester celebra e triunfo aki, cu ta algo grandi, pero el'a pidi e campeonnan pa no perde nan enfoke, pasobra nan mester tuma e mesun pasion y candela cu a conduci nan e trofeo aki y uz'e pa nan encuentronan na e World Series. Minister Visser a expresa cu hobennan di Aruba ta haciendo un tremendo trabao den e area di deporte, incluyendo e ultimo titulonan cu a wordo gana tambe pa nos ajedristanan, futbolistanan y den bowling, entre otro. E mandatario a bisa cu e restructuracion di deporte na Aruba ta dunando bon resultado, pasobra organizacionnan fuerte ta produci atleta. E restructuracion ta ofrece awor e facilidad cu nuebe comision, incluyendo e comision di subsidio, ta trahando hunto pa asisti deportistanan den diferente ramo y tambe cu e federacionnan ta trahando ariba un nivel mas halto.









Digicel ta bolbe apoya Special Olympics cu su actividad di canamento





STA. CRUZ -- Digicel continuamente ta activo cu diferente actividad social, educativo como tambe deportivo, unda cu Special Olympics ta keda un team special pa Digicel y semper ta haya atencion y tempo di henter e famia grandi di Digicel. E biaha aki, Special Olympics hunto cu Bolas Criollas y Badminton a organiza un tremendo caminata dia 10 di Juli ultimo, unda cu un cantidad grandi di hende a participa y disfruta di un atardi diferente na Parke di Jaburibari. Ya for di trempan caba, por a mira hopi hende ta yega pa asina contribui na un actividad deportivo den famia, ya cu tur e famianan di e team di Special Olympics tabata cordialmente invita. E caminata tabata di 5:30 te cu 6:30 y tur hende a participa activamente y cu yen di humor y alegria, unda cu Digicel, e red di mas grandi, mihor y awor mas liher tambe na Aruba, tambe a cana activamente cu e atletanan y famia di Special Olympics.





Vereniging Medisch Specialisten van Aruba

Medical Specialists Association of Aruba

Na nomber di directiva y miembronan nos tin e tristo deber di anuncia fayecimiento di nos colega

dr. Rudy Max Dennert, internista

directiva y miembronan di VMSA ta ofrece palabranan di condolencia na su esposa Marie, jiunan y nietonan, y demas famia

Cu Dr. Dennert sosega na paz.

Dr. Nuris Lampe, Presidente
Aruba, 18 juli 2012



Departamento di Salud Publico



Dr. Rudy Dennert, Internista

Kier extende su mas profundo palabra di condolencia
y cu Dios consola y duna forsa na famia di Dr. R. Dennert.
Cu Dr. Dennert sosega na paz.

A fayece:

VIVIAN VAN DEN BERG 4 SEPT. 1963 – 13 JULI 2012

MILDA HYACINTHA SOLOGNIER: 24 DEC. 1962 – 15 JULI 2012

SIMON PEDRO PEREZ: 20 JUNI 1936 – 14 JULI 2012

HENDRIK FREDERIK ROSEL: 30 SEPT. 1947 – 13 JULI 2012

RUDY DENNERT: 16 MAART 1950 – 11 JULI 2012

Invitacion

Grupo di oracion “Rosea di Dios” ta invita



Grupo di oracion carismatico Catolico di Santa Cruz “ROSEA DI DIOS” ta warda bo bishita. Hunto cu nos Ministerio di Musica, nos ta reuni (casi) tur Diahuebs despues di Santo Sacrificio di Misa den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa un ora di alabansa, adoracion, gradicimento y oracion na Papa Dios. Cada 3 Diahuebs nos tin e privilegio di pasa 1 ora den compania di Santisimo promer cu celebracion Eucaristico. Pesey mes, un invitacion special na boso tur pa bin compaña nos diahuebs awor, 19 di Juli 2012, pa 6:00 di atardi pa hunto nos pasa un rato precioso den compania di Santisimo. Bini cu un curazon hancho habri dispuesto pa ricibi hopi bendicion. Nos ta warda boso. Masha danki.“Rosea di Dios”Santa Cruz



Participamos el fallecimiento el miercoles 11 de Julio a eso de las 2 de la tarde en London Ontario Canada





SEÑORA MARIA PEÑA FORNARIZ

A la edad de 70 años

Sus tres hijos:
Jesus Rey en Santa Marta Colombia
Jose Rey en London Ontario, Canada,
Marlon Rey en Aruba

Todos sus hermanos y sobrinos en Colombia y Aruba

En nombre del Gerente de Rumba, Top FM, Solo di Pueblo y Canal 22

damos las mas sinceras condolencias a la familia de Marlon Rey.

Continuacion Mens Erger Je Niet LIVE

Diabierna 20 y Diasabra 21 di Juli





STA. CRUZ -- Cu un partido yen di ambiente diabierna siman pasa 8'or Loosers Round a continua cu un Flor di Brazil sigur di nan mes terminando na di prome lugar. Hospital Team SCIPI no ta tuma chens y tambe ta bataya fuerte clasificando como number dos. Sin Miedo y Indira Skin Care lastimamente ta keda elimina. Pa 10'or otro tremendo partido y akinan Jun Jun Racing ta segura puesto number uno sigui pa Party People number dos. Palmita di Oro y Kooyman 2x4 lo tin cu warda te na un otro oportunidad. Diasabra tambe tabata tin tremendo wega, pero e biaha aki Winners Round unda 8'or Hey Dushi Jiu 2 a bin dicidido y gana relativamente facil, sigui pa Gaña Sa na di dos lugar. Fluffy y WEB a keda elimina. Pa 10'or Toyota y Exclusive VIP a sali victorioso como number uno y dos respectivamente. La Cabana Beach & Racquet Club y Zoo Keepers ta keda elimina. E fin di siman aki ambiente ta sigui. Diabierna 20 di Juli 8'or Loosers Round ta continua unda Entre Nos Family (geel), Citizens (berde), Heavy Yiu (corra) y Midwest Muffler Team (preto) lo subi cancha pa waak ken ta manda. Pa 10'or otro gran partido entre Leysner & de Cuba Accountants (geel), UFF Outdoor (berde), Wild Cats (corra) y Astec (preto). Y pa finaliza e weekend deportivo aki, diasabra 21 di Juli pa 8'or tin programa e ultimo partido di segunda vuelta Winners Round y akinan One Life to Live Crew (geel), Keep on Walking (berde), WTS-WMS (corra) y Royal Earth Angels (preto) ta subi cancha pa waak ken ta sigui y ken ta bay cas. Tercer vuelta pa Winners Round ta ranca start 10'or cu un partido yen di expectativa entre CERD (geel), Black Widow (berde), Stel Bo Choke Crew (corra) y Rooi Afo Fan Club (preto) pa mira kende ta clasifica pa Semi Final y ken tin cu dobla warda te otro aña. Manera semper un cordial invitacion na tur fanatico di Mens Erger Je Niet LIVE pa join nos atrobe durante dos anochi di emocion y locura. Centro di Bario Brazil cu su cushina crioyo y bar bon surti y e crew completo di Mens Erger Je Niet LIVE ta conta cu bo presencia.







